

MAY 1 8 1988

1st Session, 51st Legislature,
New Brunswick,
37 Elizabeth II, 1988

FACULTY OF
LAW LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

1^e session 51^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
37 Elizabeth II, 1988

BILL

58

PROJET DE LOI

AN ACT TO AMEND THE
SOCIAL SERVICES AND
EDUCATION TAX ACT

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LA
TAXE POUR LES SERVICES SOCIAUX
ET L'ÉDUCATION

HON. ALLAN MAHER

L'HON. ALLAN MAHER

Section 1

(a) The present provision reads as follows:

1 In this Act

“fair value” includes

(a) the price for which the goods or services were purchased including the value in terms of Canadian money of services rendered and things exchanged and other considerations accepted by the vendor or person from whom the property passed, as the price or on account of the price of the goods purchased,

(b) the cost of or charges for customs, excise and transportation, whether or not such are shown separately in the vendor's books or on any invoice,

(c) the cost of installation where the contract under which the goods were acquired provides for the acquisition of goods and their installation for one consideration, and

(d) the cost, including materials, labour, manufacturing overhead and Federal Sales Tax of goods produced by the vendor or person for his own consumption or use;

(b) The amendment is consequential on the amendment made in paragraph 1(d) of this amending Act.

(c) The amendment is consequential on the amendment made in paragraph 1(d) of this amending Act.

(d) The fair value of tobacco will include the tax under the *Tobacco Tax Act*.

Section 2

(a) The present paragraph 11(i) reads as follows:

11 A consumer shall not be liable to pay the tax in respect of the consumption of the following goods:

(i) farm implements, farm machinery, horsedrawn vehicles, farm tractors and parts therefor, horses, livestock, poultry, disinfectants, insecticides, binder twine, metal wire or netting for fences, harnesses for horses and lightning rods, when purchased by a farmer for farm use;

(b) The amendment is consequential on the amendment made in paragraph 2(a) of this amending Act. Goods that are exempt from tax are to be prescribed by regulation.

(c) The amendment is consequential on the amendment made in paragraph 2(a) of this amending Act. Goods that are exempt from tax are to be prescribed by regulation.

(d) The amendment is consequential on the amendment made in paragraph 2(a) of this amending Act. Goods that are exempt from tax are to be prescribed by regulation.

(e) The present paragraph 11(k) reads as follows:

11 A consumer shall not be liable to pay the tax in respect of the consumption of the following goods:

(k) fishing boats, fishing nets, and other apparatus ordinarily utilized in catching fish when purchased by a commercial fisherman for use in his trade;

(f) Tobacco is no longer exempt from tax under the *Social Services and Education Tax Act*.

Article 1

a) La disposition actuelle se lit comme suit:

Dans la présente loi

«juste valeur» comprend

a) le prix d'achat des marchandises ou services, y compris la valeur en argent canadien des services rendus, des objets échangés et de toute autre contrepartie acceptée, par le vendeur ou par la personne de qui provient le bien, comme prix des marchandises ou services achetés ou comme acompte sur ce prix,

b) les droits de douane, la taxe d'accise et les frais de transport, qu'ils soient ou non indiqués séparément dans les livres du vendeur ou sur toute facture,

c) les frais d'installation dans les cas où le contrat par lequel les marchandises ont été acquises prévoit l'acquisition de marchandises et leur installation moyennant une seule contrepartie, et

d) le prix, y compris les matériaux, la main d'oeuvre, les frais généraux de fabrication et la taxe de vente fédérale, des marchandises que produit le vendeur ou la personne pour sa propre consommation ou son propre usage;

b) Modification corrélative à la modification effectuée à l'alinéa 1d) de la présente loi modificative.

c) Modification corrélative à la modification effectuée à l'alinéa 1d) de la présente loi modificative.

d) La juste valeur du tabac comprendra la taxe en vertu de la *Loi de la taxe sur le tabac*.

Article 2

a) L'alinéa actuel 11i) se lit comme suit:

11 Un consommateur n'est pas tenu de payer la taxe sur la consommation des marchandises suivantes:

i) les instruments aratoires, machines agricoles, véhicules hippomobiles, tracteurs de ferme et leurs pièces, les chevaux, le bétail, la volaille, les désinfectants, les insecticides, la ficelle à lier, le fil métallique ou le grillage métallique servant à la fabrication de clôtures, les harnais pour chevaux et les tiges de paratonnerre lorsque ces engins, animaux ou produits sont acquis par un agriculteur pour être utilisés dans une ferme;

b) Modification corrélative à la modification effectuée à l'alinéa 2a) de la présente loi modificative. Les marchandises exonérées de la taxe devront être prescrites par règlement.

c) Modification corrélative à la modification effectuée à l'alinéa 2a) de la présente loi modificative. Les marchandises exonérées de la taxe devront être prescrites par règlement.

d) Modification corrélative à la modification effectuée à l'alinéa 2a) de la présente loi modificative. Les marchandises exonérées de la taxe devront être prescrites par règlement.

e) L'alinéa actuel 11k) se lit comme suit:

11 Un consommateur n'est pas tenu de payer la taxe sur la consommation des marchandises suivantes:

k) les bateaux de pêche, filets de pêche et autres appareils utilisés normalement pour pêcher le poisson, lorsque ces articles sont acquis par un pêcheur dans l'exercice de son métier;

f) Le tabac n'est plus exonéré de la taxe en vertu de la *Loi sur la taxe pour les services sociaux et l'éducation*.

(g) The amendment is consequential on the amendment made in paragraph 2(i) of this amending Act.

(h) The amendment is consequential on the amendment made in paragraph 2(i) of this amending Act.

(i) Provisions are added respecting the exemption from tax of goods purchased by a silviculturist, by a wood producer and by an aquaculturist.

Section 3

A provision is added respecting the manner of purchase of goods that are exempt from tax by a purchaser who is a farmer, a fisherman, a silviculturist, a wood producer or an aquaculturist.

Section 4

The present provision reads as follows:

11.1(1) Goods, other than prepared meals, spirits, wine, beer or accommodations that

(a) are purchased by an Indian as defined in the *Indian Act*, chapter I-6 of the Revised Statutes of Canada, 1979, and

(b) have a value of less than one thousand dollars, are exempt from taxation.

Section 5

Provisions are added authorizing the Minister to enter into agreements with a territory or another province respecting the proration of and collection of tax on motor vehicles and trailers.

Section 6

(a) Regulation-making powers are added respecting the determination of and registration of farmers, fishermen, silviculturist, wood producers and aquaculturists.

(b)(i) The amendment is consequential on the amendment made in subparagraph 6(b)(ii) of this amending Act.

(b)(ii) Regulation-making powers are added respecting rebates of tax to purchasers of specially equipped vehicles primarily used to transport a person deprived of the use of both lower limbs.

(b)(iii) The amendment is consequential on the amendment made in subparagraph 6(b)(iv) of this amending Act.

(b)(iv) Regulation-making powers are added respecting rebates of tax to farmers, fishermen, silviculturists, wood producers and aquaculturists.

(c) The amendment is consequential on amendments made under paragraphs 2(a), (e) and (i) of this amending Act. Regulation-making powers are added respecting goods that are exempt from tax under the *Social Services and Education Tax Act*.

Section 7

Commencement provision.

Section 8

Commencement provision.

g) Modification corrélatrice à la modification effectuée à l'alinéa 2i) de la présente loi modificative.

h) Modification corrélatrice à la modification effectuée à l'alinéa 2i) de la présente loi modificative.

i) des dispositions sont ajoutées exonérant de la taxe les marchandises achetées par un silviculteur, par un producteur de bois et par un aquaculteur.

Article 3

Une disposition est ajoutée relativement à l'achat des marchandises qui sont exonérées de la taxe par un agriculteur, un pêcheur, un silviculteur, un producteur de bois ou un aquaculteur.

Article 4

La disposition actuelle se lit comme suit:

11.1(1) Sont exonérées les marchandises autres que les repas préparés, les alcools, le vin, la bière ou le logement

a) qui sont achetées par un Indien selon la définition qu'en donne la *Loi sur les indiens*, chapitre I-6 des Statuts révisés du Canada de 1979, et

b) dont la valeur est inférieure à mille dollars.

Article 5

Des dispositions sont ajoutées autorisant le Ministre à conclure des ententes avec un territoire ou d'autres provinces relativement à la distribution au prorata et la perception de la taxe sur les véhicules à moteur et les remorques.

Article 6

a) Des pouvoirs de réglementation sont ajoutés relativement à la qualification et à l'enregistrement des agriculteurs, des pêcheurs, des silviculteurs, des producteurs de bois et des aquaculteurs.

b)(i) Modification corrélatrice à la modification effectuée au sous-alinéa 6b)(ii) de la présente loi modificative.

b)(ii) Des pouvoirs de réglementation sont ajoutés concernant les exonérations de taxes aux acheteurs de véhicules avec équipement spécial utilisés principalement pour le transport d'une personne privée de l'usage de ses deux membres inférieurs.

b)(iii) Modification corrélatrice aux modifications effectuées au sous-alinéa 6b)(iv) de la présente loi modificative.

b)(iv) Des pouvoirs de réglementation sont ajoutés relativement aux exonérations de taxe pour les agriculteurs, les pêcheurs, les silviculteurs, les producteurs de bois et les aquaculteurs.

c) Modification corrélatrice aux modifications effectuées aux sous-alinéas 2a), c) et i) de la présente loi modificative. Des pouvoirs de réglementation sont ajoutés relativement à l'exonération de la taxe sur les marchandises en vertu de la *Loi sur la taxe pour les services sociaux et l'éducation*.

Article 7

Entrée en vigueur.

Article 8

Entrée en vigueur.

**An Act to Amend the
Social Services and Education Tax Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Section 1 of the Social Services and Education Tax Act, chapter S-10 of the Revised Statutes, 1973, is amended in the definition "fair value"*

(a) in paragraph (b) by striking out "excise and transportation" and substituting "excise, transportation and all Federal taxes";

(b) in paragraph (c) by striking out "and" at the end of the paragraph;

(c) in paragraph (d) by striking out the semicolon at the end of the paragraph and substituting a comma followed by "and";

(d) by adding after paragraph (d) the following:

(e) the tax under section 3 of the Tobacco Tax Act;

2 *Section 11 of the Act is amended*

(a) by repealing paragraph (i) and substituting the following:

**Loi modifiant la Loi sur la
taxe pour les services sociaux et l'éducation**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *L'article 1 de la Loi sur la taxe pour les services sociaux et l'éducation, chapitre S-10 des Lois révisées de 1973, est modifié à la définition «juste valeur»*

a) à l'alinéa b) par la suppression des mots «taxe d'accise et les frais de transport» et leur remplacement par les mots «taxe d'accise, les frais de transport et toutes les taxes fédérales»;

b) à l'alinéa c) par la suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa;

c) à l'alinéa d) par la suppression du point-virgule à la fin de l'alinéa et son remplacement par une virgule suivie du mot «et»;

d) par l'adjonction après l'alinéa d) de ce qui suit:

e) la taxe en vertu de l'article 3 de la Loi de la taxe sur le tabac;

2 *L'article 11 de la Loi est modifié*

a) par l'abrogation de l'alinéa i) et son remplacement par ce qui suit:

- (i)* such goods as may be prescribed by regulation when purchased in accordance with section 11.02 by a farmer for farm use;
- (b)* *by repealing paragraph (i.1);*
- (c)* *by repealing paragraph (i.2);*
- (d)* *by repealing paragraph (j);*
- (e)* *by repealing paragraph (k) and substituting the following:*
- (k)* such goods as may be prescribed by regulation when purchased in accordance with section 11.02 by a fisherman for the catching of fish;
- (f)* *by repealing paragraph (y);*
- (g)* *in paragraph (rr) by striking out "and" at the end of the paragraph;*
- (h)* *in paragraph (ss) by striking out the period at the end of the paragraph and substituting a semicolon;*
- (i)* *by adding after paragraph (ss) the following:*
- (tt)* such goods as may be prescribed by regulation when purchased in accordance with section 11.02 by a silviculturist for use in silviculture;
- (uu)* such goods as may be prescribed by regulation when purchased in accordance with section 11.02 by a wood producer for use in harvesting wood; and
- (vv)* such goods as may be prescribed by regulation when purchased in accordance with section 11.02 by an aquaculturist for use in aquaculture.
- i)* les marchandises qui peuvent être prescrites par règlement lorsqu'elles sont achetées conformément à l'article 11.02 par un agriculteur pour usage agricole;
- b)* *par l'abrogation de l'alinéa (i.1);*
- c)* *par l'abrogation de l'alinéa (i.2);*
- d)* *par l'abrogation de l'alinéa j);*
- e)* *par l'abrogation de l'alinéa k) et son remplacement par ce qui suit:*
- k)* les marchandises qui peuvent être prescrites par règlement lorsqu'elles sont achetées conformément à l'article 11.02 par un pêcheur pour pêcher le poisson;
- f)* *par l'abrogation de l'alinéa y);*
- g)* *à l'alinéa rr) par la suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa;*
- h)* *à l'alinéa ss) par la suppression du point à la fin de l'alinéa et son remplacement par un point-virgule;*
- i)* *par l'adjonction après l'alinéa ss) de ce qui suit:*
- tt)* les marchandises qui peuvent être prescrites par règlement lorsqu'elles sont achetées conformément à l'article 11.02 par un sylviculteur pour être utilisées pour la sylviculture;
- uu)* les marchandises qui peuvent être prescrites par règlement lorsqu'elles sont achetées conformément à l'article 11.02 par un producteur de bois pour être utilisées dans la récolte du bois; et
- vv)* les marchandises qui peuvent être prescrites par règlement lorsqu'elles sont achetées conformément à l'article 11.02 par un aquaculteur pour être utilisées pour l'aquaculture.

3 The Act is amended by adding after section 11.01 the following:

11.02 A purchaser of goods that are exempt from tax under paragraph 11(i), (k), (tt), (uu) or (vv) shall

(a) be validly registered as a farmer, fisherman, silviculturist, wood producer or aquaculturist, as the case may be, in accordance with the regulations, and

(b) certify to the vendor of the goods in writing on the invoice at the time of purchase that the purchaser is registered in accordance with paragraph (a) and that the goods are to be used for the purpose required in the applicable provision of this Act.

4 Subsection 11.1(1) of the Act is amended in the portion preceding paragraph (a) by adding a comma followed by “tobacco” after “beer”.

5 The Act is amended by adding after section 58 the following:

58.1(1) The Minister may enter into agreements with the authorized representatives of a territory or another province with respect to the proration among the participating territories or provinces of tax paid on motor vehicles, trailers, and motor vehicle and trailer parts used in the interprovincial trucking industry.

58.1(2) The Minister may enter into agreements with the authorized representatives of a territory or another province with respect to the collection by a participating territory or province of taxes payable by a resident of that territory or province on motor vehicles and trailers purchased by the resident for partial consumption in New Brunswick.

6 Subsection 59(2) of the Act is amended

(a) by adding after paragraph (d) the following:

3 La Loi est modifiée par l'adjonction après l'article 11.01 de ce qui suit:

11.02 Un acheteur de marchandises exonérées de taxe en vertu de l'alinéa 11i), k), tt), uu) ou vv) doit

a) être validement enregistré en tant qu'agriculteur, pêcheur, silviculteur, producteur de bois ou aquaculteur, selon le cas, conformément aux règlements, et

b) certifier, par écrit, sur la facture au moment de l'achat, au vendeur des marchandises que l'acheteur est enregistré conformément à l'alinéa a) et que les marchandises seront utilisées aux fins requises par la disposition applicable de la présente loi.

4 Le paragraphe 11.1(1) de la Loi est modifié au passage qui précède l'alinéa a) par l'adjonction d'une virgule suivie des mots «le tabac» après le mot «bière».

5 La Loi est modifiée par l'adjonction après l'article 58 de ce qui suit:

58.1(1) Le Ministre peut conclure des ententes avec les représentants autorisés d'un territoire ou d'une autre province relativement à la distribution au prorata, entre les territoires ou les provinces participants, de la taxe payée sur les véhicules à moteur, les remorques et les pièces de véhicules à moteur et de remorques utilisées par l'industrie du camionnage interprovincial.

58.1(2) Le Ministre peut conclure des ententes avec les représentants autorisés d'un territoire ou d'une autre province relativement à la perception par un territoire ou une province participants des taxes payables par un résident de ce territoire ou de cette province sur les véhicules à moteur et les remorques achetés par le résident aux fins d'une utilisation partielle au Nouveau-Brunswick.

6 Le paragraphe 59(2) de la Loi est modifié

a) par l'adjonction après l'alinéa d) de ce qui suit:

(d.1) respecting the manner in which, the criteria by which, and the procedure, terms and conditions under which a person may be determined to be and may be registered as a farmer for the purposes of this Act;

(d.2) respecting the manner in which, the criteria by which, and the procedure, terms and conditions under which a person may be determined to be and may be registered as a fisherman for the purposes of this Act;

(d.3) respecting the manner in which, the criteria by which, and the procedure, terms and conditions under which a person may be determined to be and may be registered as a silviculturist for the purposes of this Act;

(d.4) respecting the manner in which, the criteria by which, and the procedure, terms and conditions under which a person may be determined to be and may be registered as a wood producer for the purposes of this Act;

(d.5) respecting the manner in which, the criteria by which, and the procedure, terms and conditions under which a person may be determined to be and may be registered as an aquaculturist for the purposes of this Act;

(b) in paragraph (e)

(i) in subparagraph (iv) by striking out "and" at the end of the subparagraph;

(ii) by adding after subparagraph (v) the following:

(vi) the purchaser of a specially equipped passenger vehicle, truck not exceeding forty-five hundred kilograms in gross vehicle mass or van, if the passenger vehicle, truck or van is to be used primarily for the personal transportation of a person who is permanently deprived of the use of both lower limbs as a result of a physiological ailment, injury, defect or deficiency, and

d.1) concernant la manière, les critères, la procédure, les modalités et les conditions selon lesquels une personne peut être considérée et enregistrée à titre d'agriculteur aux fins de la présente loi;

d.2) concernant la manière, les critères, la procédure, les modalités et les conditions selon lesquels une personne peut être considérée et enregistrée à titre de pêcheur aux fins de la présente loi;

d.3) concernant la manière, les critères, la procédure, les modalités et les conditions selon lesquels une personne peut être considérée et enregistrée à titre de sylviculteur aux fins de la présente loi;

d.4) concernant la manière, les critères, la procédure, les modalités et les conditions selon lesquels une personne peut être considérée et enregistrée à titre de producteur de bois aux fins de la présente loi;

d.5) concernant la manière, les critères, la procédure, les modalités et les conditions selon lesquels une personne peut être considérée et enregistrée à titre d'aquaculteur aux fins de la présente loi;

b) à l'alinéa e)

(i) au sous-alinéa (iv) par la suppression de «et» à la fin du sous-alinéa;

(ii) par l'adjonction après le sous-alinéa (v) de ce qui suit:

(vi) l'acheteur d'un véhicule pour passagers muni d'équipement spécial, d'un camion dont le poids brut du véhicule ne dépasse pas quatre mille cinq cents kilogrammes ou d'une wagonnette, si le véhicule pour passagers, le camion ou la wagonnette doivent être utilisés principalement pour le transport personnel d'une personne qui est privée, à titre permanent, de l'usage de ses deux membres inférieurs résultant d'un état, d'une blessure, d'une défectuosité ou d'une déficience physiologiques, et

(vii) the purchaser of a specially equipped motor vehicle, if

(A) the purchaser is a non-profit or charitable organization, or donates the vehicle to a non-profit or charitable organization within thirty days after the purchase, and

(B) the vehicle is to be used by the organization primarily for the transportation of a person who is deprived of the use of both lower limbs as a result of a physiological ailment, injury, defect or deficiency,

(iii) in subparagraph (vi) by striking out "and" at the end of the subparagraph;

(iv) by adding after subparagraph (vii) the following:

(viii) farmers who are registered in accordance with this Act and the regulations and who purchase goods that are prescribed by regulation and are to be used directly in farming,

(ix) fishermen who are registered in accordance with this Act and the regulations and who purchase goods that are prescribed by regulation and are to be used directly in the catching of fish,

(x) silviculturists who are registered in accordance with this Act and the regulations and who purchase goods that are prescribed by regulation and are to be used directly in silviculture,

(xi) wood producers who are registered in accordance with this Act and the regulations and who purchase goods that are prescribed by regulation and are to be used directly in harvesting wood, and

(xii) aquaculturists who are registered in accordance with this Act and the regulations

(vii) l'acheteur d'un véhicule à moteur muni d'équipement spécial, si

(A) l'acheteur est un organisme à fins charitables ou à buts non lucratifs, ou qu'il donne le véhicule à un organisme charitable ou à buts non lucratifs dans les trente jours qui suivent l'achat, et

(B) le véhicule doit être utilisé par l'organisme principalement pour le transport d'une personne privée de l'usage de ses deux membres inférieurs résultant d'un état, d'une blessure, d'une déféctuosité ou d'une déficience physiologiques,

(iii) au sous-alinéa (vi) par la suppression du mot «et» à la fin du sous-alinéa;

(iv) par l'adjonction après le sous-alinéa (vii) de ce qui suit:

(viii) les agriculteurs qui sont enregistrés conformément à la présente loi et aux règlements et qui achètent des marchandises qui sont prescrites par règlement et qui doivent être utilisées directement pour l'agriculture,

(ix) les pêcheurs qui sont enregistrés conformément à la présente loi et aux règlements et qui achètent des marchandises qui sont prescrites par règlement et qui doivent être utilisées directement pour la pêche au poisson,

(x) les sylviculteurs qui sont enregistrés conformément à la présente loi et aux règlements et qui achètent des marchandises qui sont prescrites par règlement et qui doivent être utilisées directement pour la sylviculture,

(xi) les producteurs de bois qui sont enregistrés conformément à la présente loi et aux règlements et qui achètent des marchandises qui sont prescrites par règlement et qui doivent être utilisées directement pour la production du bois, et

(xii) les aquaculteurs qui sont enregistrés conformément à la présente loi et aux règle-

and who purchase goods that are prescribed by regulation and are to be used directly in aquaculture,

(c) by adding after paragraph (g) the following:

(g.1) prescribing goods that are exempt from tax under paragraph 11(i), (k), (tt), (uu) or (vv);

7 Paragraphs 1(b), (c) and (d) and 2(f), section 4 and subparagraphs 6(b)(i) and (ii) of this Act shall be deemed to have come into force on April 7, 1988.

8 Paragraphs 1(a), 2(a), (b), (c), (d), (e), (g), (h) and (i), section 3, section 5, paragraph 6(a), subparagraphs 6(b)(iii) and (iv) and paragraph 6(c) of this Act come into force on a day or days to be fixed by proclamation.

ments et qui achètent des marchandises qui sont prescrites par règlement et qui doivent être utilisées directement pour l'aquaculture,

c) par l'adjonction après l'alinéa g) de ce qui suit:

g.1) prescrivant les marchandises qui sont exonérées de la taxe en vertu de l'alinéa 11(i), (k), (tt), (uu) ou (vv);

7 Les alinéas 1b), c) et d) et 2f), l'article 4 et les sous-alinéas 6b)(i) et (ii) de la présente loi sont réputés être entrés en vigueur le 7 avril 1988.

8 Les alinéas 1a), 2a), b), c), d), e), g), h) et i), l'article 3, l'article 5, l'alinéa 6a), les sous-alinéas 6b)(iii) et (iv) et l'alinéa 6c) entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation.